



Trailer Hitch

Kit Complete

7P0 092 135

Touareg (7P) 2010 →

Attelage de remorque

Kit complet

7P0 092 135

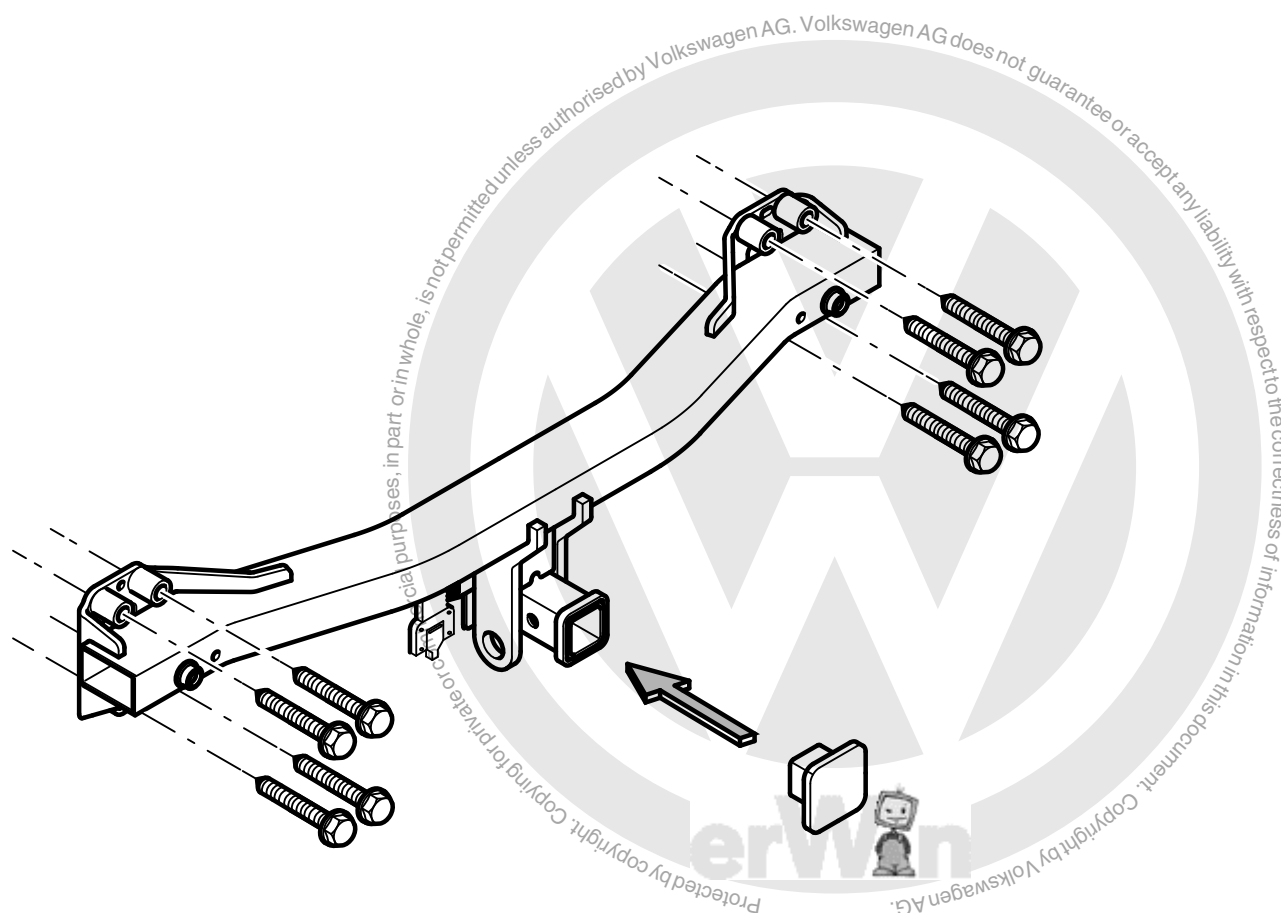
Touareg (7P) 2010 →

Enganche para remolque

kit completo

7P0 092 135

Touareg (7P) 2010 →



Distributed by: Volkswagen of America, Inc., Auburn Hills, MI 48326 & Volkswagen Canada, Inc., Ajax, ONT, L1S 7G7
P/N 321 641

Distribué par : Volkswagen of America, Inc., Auburn Hills, MI 48326 & Volkswagen Canada, Inc., Ajax, ONT, L1S 7G7
P/N 321 641

Distribuido por: Volkswagen of America, Inc., Auburn Hills, MI 48326 & Volkswagen Canada, Inc., Ajax, ONT, L1S 7G7
P/N 321 641



Part Number

7P0 092 135

Printed in Germany

Caution:

Read entire instructions thoroughly before starting. Installation should be preformed only by qualified person.

Observe all safety precautions when working beneath vehicle. Beware of sharp edges. Always wear safety glasses for eye protection.

Trailer hitches are safety related parts. They must be fitted to the vehicle by skilled staff. Trailer hitches damaged due to an accident, bottoming or crashing must be replaced. Any modifications e.g. as bending, machining, welding etc. are not allowed. In case of modifications warranty will be voided.

Warning: Consult your owner's manual for maximum vehicle towing capacity and recommended towing procedure.

When towing a trailer make sure that the mechanical junction and electric plug / socket are correctly connected and that the electrical wire between vehicle and trailer cannot touch the ground. Before trailer usage check the trailer lightning for correct function (turn, brake, ...).

The vehicle length and the vehicle handling are altered when towing a trailer. Adapt your driving style and speed accordingly.

It is not possible for the vehicle manufacturer to check all types of trailer or accessories in all combinations and to issue the relevant recommendations. The vehicle driver is personally liable for his vehicle – trailer combination and/or accessories.

To avoid possible damage any electrical adapter and ball mount must be removed when not in use.

Never exceed the ratings of all used components. See referring labelling and / or stamping and data in owner's manual.

This trailer hitch is designed to carry safely the loads specified on usual traffic roads. Never exceed the vehicle manufacturer's recommended towing capacities.

The following trailer and tongue weights are authorized for the trailer hitch:

Max. trailer weight, braked:
Weight carrying 7700 lbs

Max. Tongue Weight:
Weight carrying 616 lbs

The trailer hitch may only be used with suitable ball mount and ball. Usage only with suitable coupling. When towing a trailer attach the safety chains to the lugs provided. Any other use of the trailer hitch is prohibited.

An electric brake for the trailer is not preinstalled. If no electric brake module is retrofitted be sure to apply the enclosed adhesive label with the warning "no electric brakes" next to the adhesive label (ball position) or dash board in good visible area on cleaned surface.

Safety Instructions:

Remove body sealent in the contact area of the trailer hitch. Clean the body parts in the contact area using a mild and non abraising detergent.

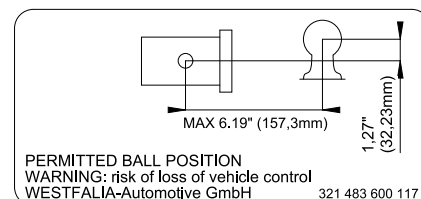
All bolts and nuts shall be used only one time.

Enclose this manual in the owner's manual and inform the customer.

Advise the customer to read these safety instructions before using a trailer and recommend that he keeps the installation instructions in the vehicle, so that he can refer to them whenever necessary.

An electric brake module / booster is not pre installed.

Approved ball position of the trailer hitch:





Référence

Attention :

Lisez ces instructions dans leur intégralité avant de commencer l'installation. Celle-ci doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié. Respectez toutes les consignes de sécurité lors des travaux sous le véhicule. Faites attention aux arêtes tranchantes. Portez toujours des lunettes de sécurité.

Les attelages de remorque sont des pièces de sécurité. Seul du personnel qualifié est autorisé à les monter sur des véhicules. Les attelages endommagés par accident, choc dû au débâtement ou collision, doivent être remplacés. Il est interdit de procéder à des modifications de l'attelage de type cintrage, usinage, soudage, etc. Toute modification annule toute garantie.

Mise en garde : vous trouverez la capacité maximum et la procédure recommandée de remorquage de votre véhicule dans le manuel qui vous a été remis lors de l'achat'.

Lorsque vous attelez une remorque, assurez-vous que la jonction mécanique et la prise/la douille électrique sont correctement assemblées, et que le câble électrique ne touche pas le sol entre la remorque et le véhicule. Avant de l'utiliser, vérifiez que l'éclairage de la remorque fonctionne correctement (clignotants, stop, ...).

La longueur et le maniement du véhicule sont modifiés par l'attelage d'une remorque. Modifiez votre conduite et votre vitesse en conséquence.

Le constructeur du véhicule n'est pas en mesure de tester tous les types de remorques et d'accessoires, dans toutes leurs variantes, ni d'émettre des recommandations correspondantes. Le conducteur du véhicule est personnellement responsable de la combinaison véhicule-remorque utilisée et/ou de ses accessoires.

7P0 092 135

Pour éviter leur endommagement, déposez tout adaptateur électrique et support de boule non utilisé.

Veillez à ne jamais dépasser les limites d'utilisation des pièces. Consultez les étiquettes et/ou les poinçons et les indications correspondantes du manuel.'

Cet attelage de remorque a été conçu pour transporter les charges spécifiées en toute sécurité sur les routes courantes. Ne dépassez jamais les capacités de remorquage indiquées par le constructeur.'

Les poids suivants de remorque et de barre d'attelage sont admis pour l'attelage :

Poids max. remorque, avec freins :
Chargement 7700 lbs

Poids max. barre d'attelage :
Chargement 616 lbs

Utilisez la remorque uniquement avec le support et la boule appropriés. Utiliser uniquement avec un attelage approprié. Lorsque vous tractez une remorque, attachez les chaînes de protection aux crampons fournis. Tout autre usage de l'attelage est interdit.

Un frein électrique destiné à la remorque n'a pas été prévu. Si aucun module électrique de freinage n'a été ajouté, pensez à apposer les étiquettes adhésives jointes stipulant « pas de frein électrique » à côté de l'autre étiquette (position de la boule) ou sur le tableau de bord, dans une zone bien visible et propre.

Imprimé en Allemagne

Consignes de sécurité :

Déposez les protections de carrosserie dans la zone de contact de l'attelage de la remorque. Nettoyez les zones de contact de la carrosserie avec un détergent doux et non abrasif.

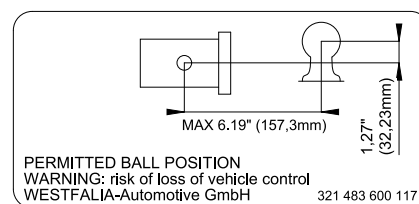
Utilisez les écrous et boulons une seule fois.

Joignez ces instructions au manuel de l'acheteur, et informez-en le client.'

Indiquez au client qu'il est tenu de lire ces instructions avant d'utiliser une remorque et de les conserver dans le véhicule, disponibles à tout instant si nécessaire.

Un module de freinage/servofrein électrique n'est pas pré-installé.

Position autorisée de la boule de l'attelage de remorque :





Genuine Accessories
Accesorios originales

Manual de instalación y de utilización

Enganche para remolque

Núm. de referencia

7P0 092 135

Impreso en Alemania

Atención:

Antes de comenzar lea las instrucciones en su integridad. La instalación únicamente deben efectuarla personas cualificadas. Al trabajar bajo el vehículo observe todas las precauciones de seguridad. Tenga cuidado con las aristas agudas. Por el bien de sus ojos, trabaje siempre con gafas de seguridad.

Los enganches para remolque son elementos relacionados con la seguridad. Deben ser montados por personal especializado. Deben sustituirse aquellos enganches que estén dañados como resultado de un accidente, golpes con el suelo o colisión. Está prohibido introducir modificaciones, p.ej. curvado, mecanizado, soldadura, etc. En caso de introducir tales modificaciones se anulará la garantía.

Advertencia: consulte en el manual de su vehículo cuál es su máxima capacidad de remolcado y cuál es el procedimiento recomendado. Cuando tenga enganchado un remolque, compruebe que la unión mecánica y el enchufe/caja de enchufe estén correctamente conectados y que el cable eléctrico entre el vehículo y el remolque no pueda rozar el suelo. Antes de conducir con remolque, compruebe que el equipo de luces del remolque funcione correctamente (intermitentes, freno, etc.).

La longitud del vehículo y el comportamiento del vehículo varían al tener enganchado un remolque.

Adapte su forma de conducir y velocidad a tales circunstancias.

Para el fabricante del vehículo no es posible comprobar todos los tipos de remolques o accesorios y todas sus combinaciones de cara a efectuar las correspondientes recomendaciones. Es responsabilidad personal del conductor del vehículo comprobar la combinación de vehículo/remolque y accesorios.

Para evitar daños en los adaptadores eléctricos y soportes de bolas de enganche, deben retirarse cuando no estén en uso.

Nunca exceda los valores nominales de los componentes utilizados. Consulte las placas/valores estampados y los datos en su manual de propietario.

El enganche de remolque ha sido diseñado para llevar con seguridad, por carreteras normales, las cargas especificadas. Nunca exceda las capacidades de remolcado indicadas por el fabricante del vehículo.

Para el enganche se autorizan la carga de remolque y la carga sobre el punto de enganche especificadas a continuación:

Peso máx. del remolque, detenido:
Peso de tiro 7700 lbs

Máx. carga sobre el punto de enganche:
Peso de tiro 616 lbs

Se autoriza el uso del enganche de remolque sólo con soporte y bola adecuados. Utilizar únicamente con un acoplamiento adecuado. Cuando vaya a conducir con un remolque enganchado, fije las cadenas de seguridad a los tirantes provistos. Se prohíbe todo uso del enganche que difiera de lo indicado.

No viene pre-instalado ningún freno eléctrico para el remolque. Si no monta un freno eléctrico, no olvide colocar las etiquetas adhesivas con la advertencia "sin freno eléctrico" junto a la etiqueta adhesiva (pos. de la bola) o en el salpicadero (limpie el área donde las vaya a pegar).

Instrucciones de seguridad:

Elimine la capa protectora de carrocería en la zona de contacto del enganche. Limpie las partes de la carrocería en la zona de contacto mediante un detergente suave no abrasivo.

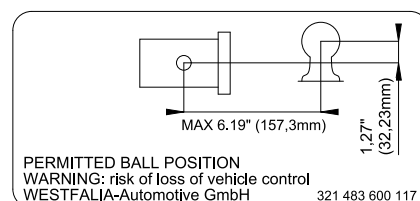
Toda tuerca y tornillo se tiene que usar una sola vez.

Encarpete este manual en el manual del vehículo e informe al cliente.

Indique al cliente que lea estas instrucciones de seguridad antes de hacer uso del remolque y aconséjele que conserve las instrucciones de montaje en el vehículo, para que pueda consultarlas siempre que lo necesite.

No viene pre-instalado un módulo de freno eléctrico / servo.

Posición autorizada para la bola del enganche:

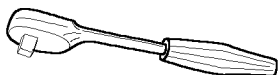


Parts list:

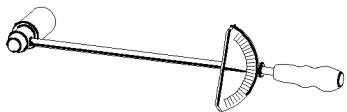
Item	Designation	Qty
1	Trailer hitch incl. preinstalled harnessing	1
2	Hexagonal flanged bolt M12x1,5x100 (10.9)	8
3	Installation and operation manual	1
4	Plug, for receiver tube	1

We reserve the right to make changes to the scope of supply.

Required tools:



ratchet



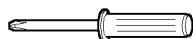
torque wrench



wrench insert (size 10 / 18 mm)



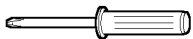
screw driver, Phillips, size 2



screw driver, slotted, size 2

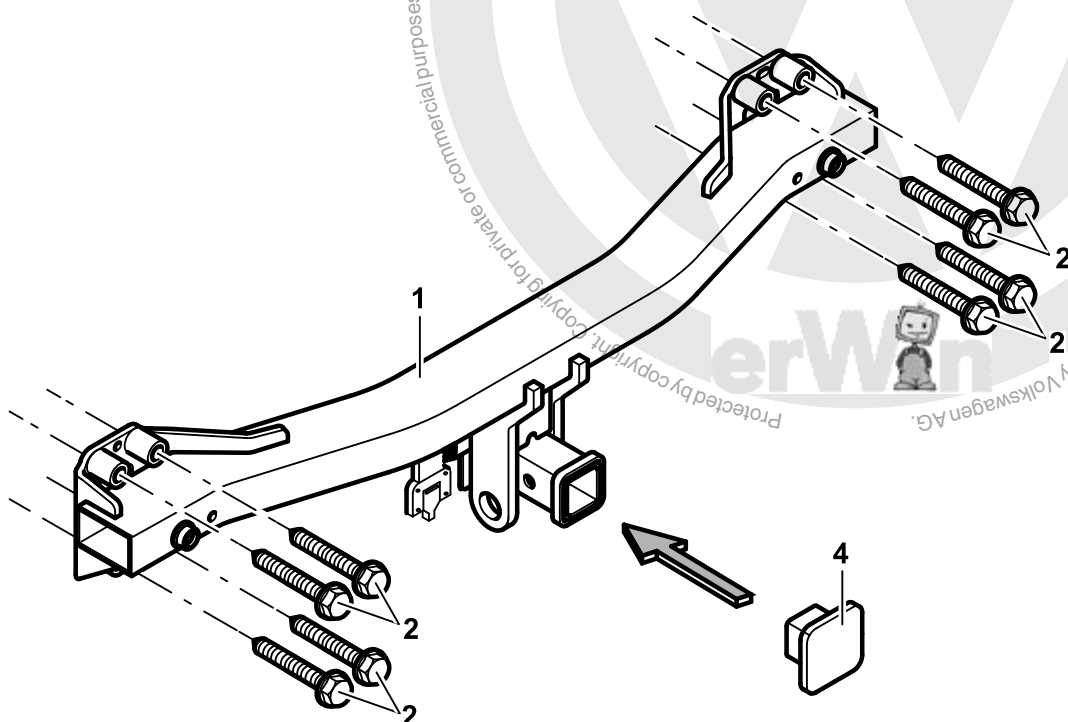


allen wrench, size 5 mm



torx wrench T20/T25/T27

Please observe: For mounting of vehicle parts please see service handbook.

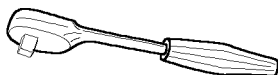


Liste de pièces:

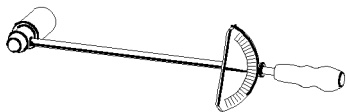
Réf.	Désignation	Qté
1	Attelage de remorque, faisceau pré-installés	1
2	Boulon à six pans M12x1,5x100 (10.9)	8
3	Manuel d'installation et d'utilisation	1
4	Obturateur, tube récepteur	1

Nous nous réservons le droit de modifier le matériel fourni.

Outils requis:



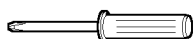
cliquet



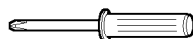
clé dynamométrique



embout pour clé dynamométrique (size 10 / 18 mm)



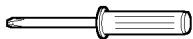
tournevis, Phillips, taille 2



tournevis cruciforme, taille 2

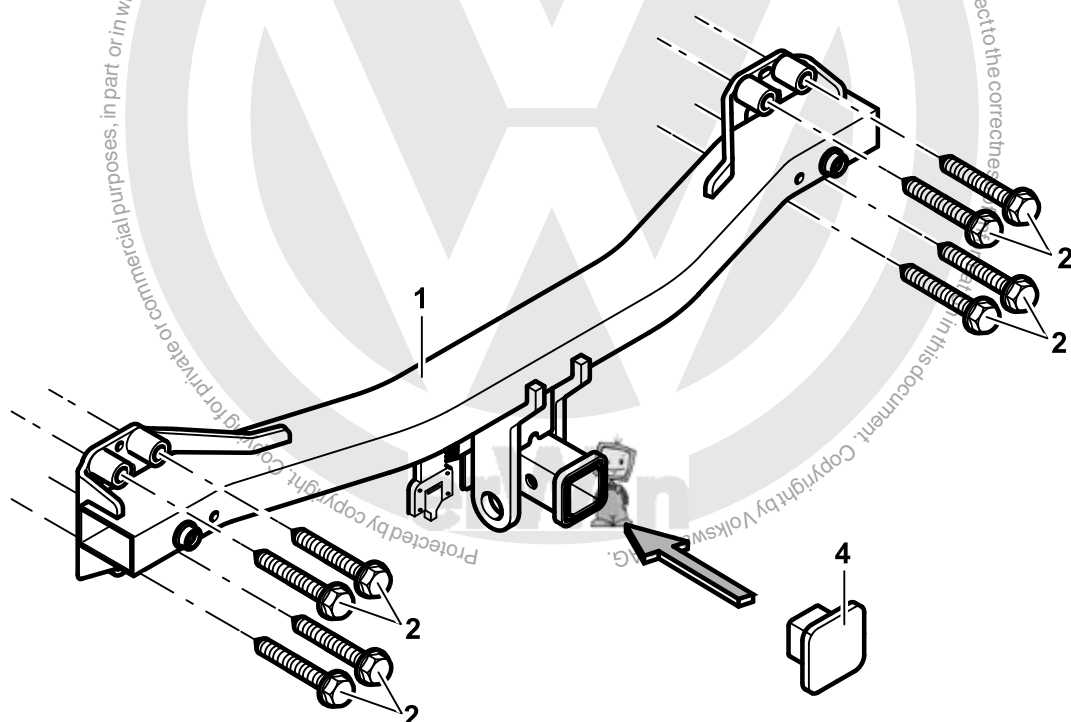


clé Allen, 5 mm



clé mâle torx T20/T25/T27

Attention: en ce qui concerne le montage de pièces du véhicule consultez le manuel de service.

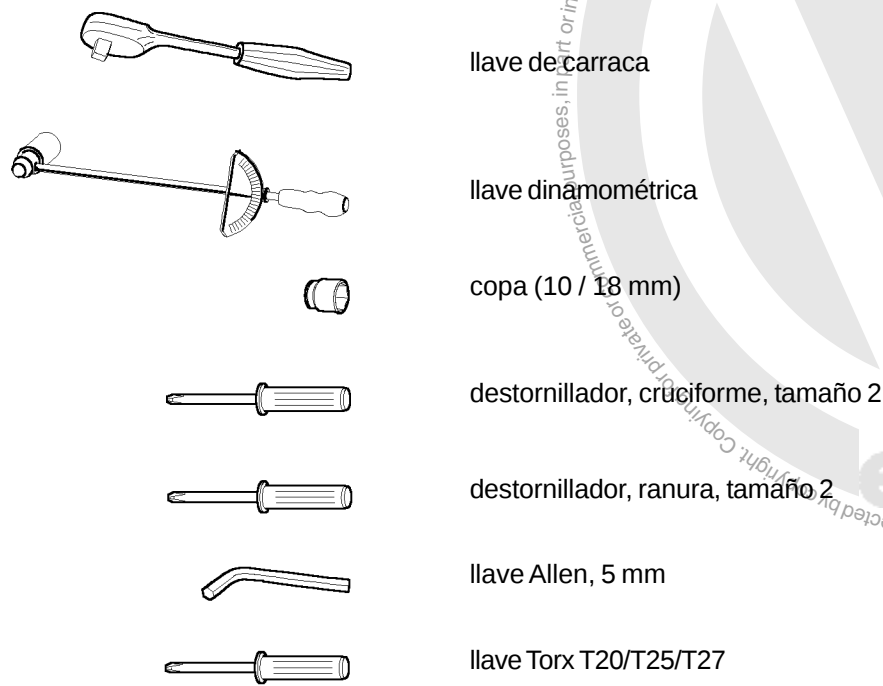


Lista de piezas:

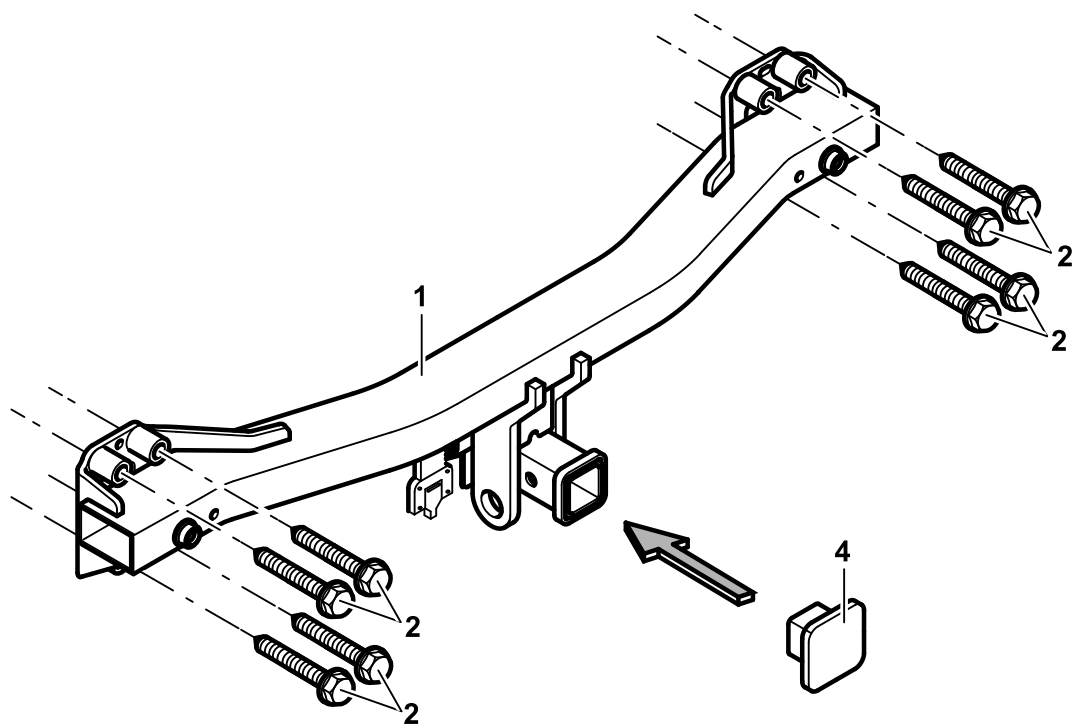
Elem.	Denominación	Cantidad
1	Enganche para remolque incl. cableado preinstalado	1
2	Perno hexagonal M 12x1,5x100 (10.9)	8
3	Manual de instalación y de utilización	1
4	Tapón para tubo de alojamiento	1

Nos reservamos el derecho a cambiar el volumen de suministro.

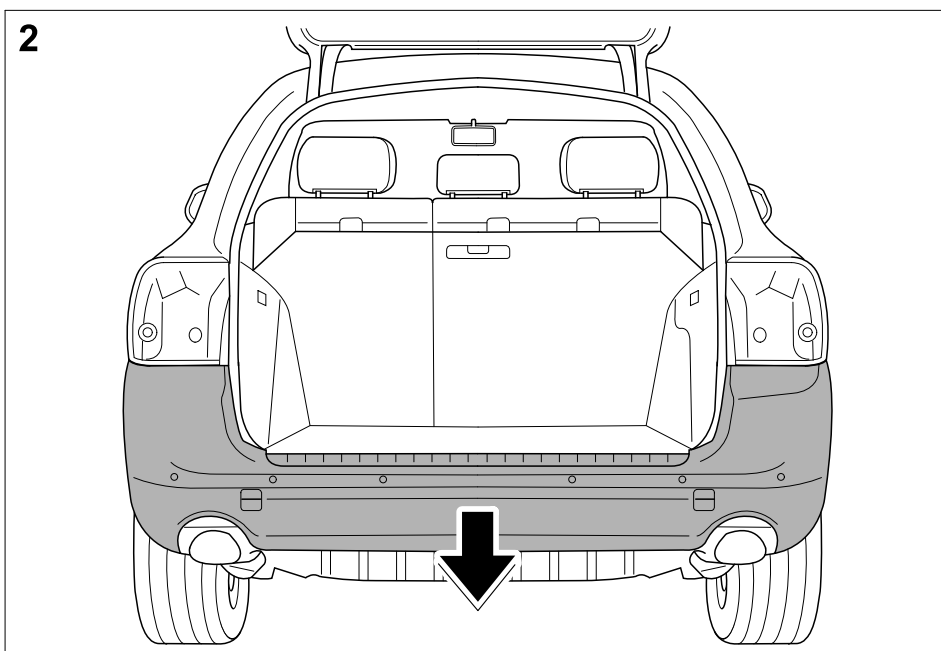
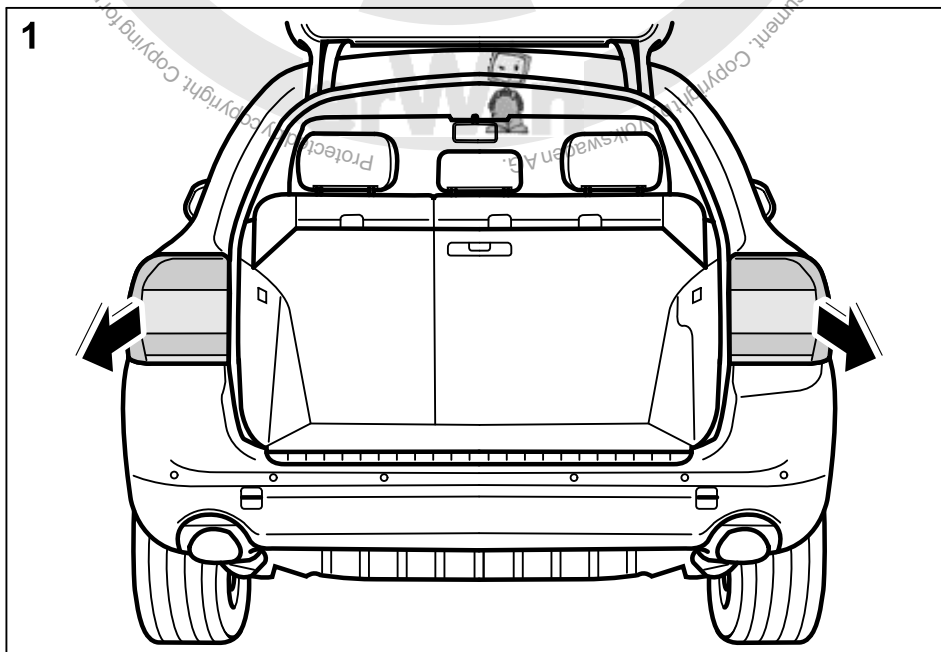
Herramientas requeridas:



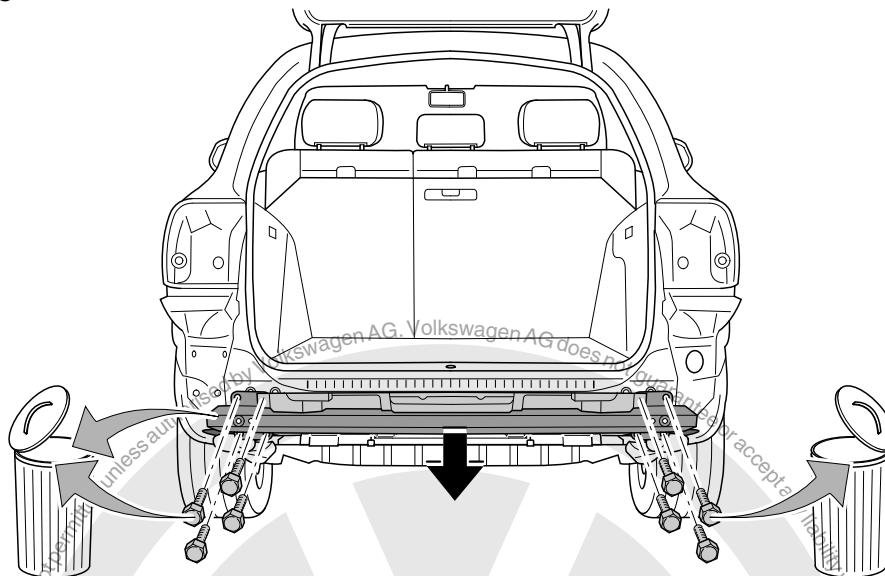
Observación: para el montaje de componentes del vehículo, consultar el manual de mantenimiento.



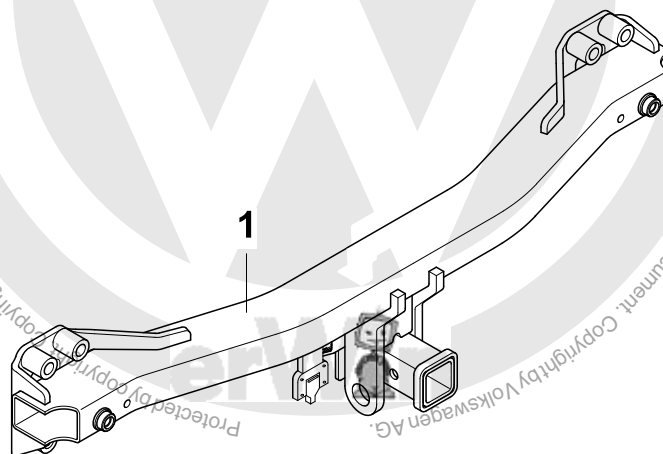
- D:** Beachten Sie bei Montagearbeiten am Fahrzeug die aktuellen Reparaturleitfäden des Fahrzeuges.
- GB:** Follow guidance in the current repair manual when carrying out installation work on the vehicle.
- F:** Lors des travaux de montage, respecter les guides de réparation actuels se rapportant au véhicule.
- I:** Durante gli interventi di installazione sul veicolo attenersi all'attuale manuale di riparazione del veicolo.
- NL:** Neem bij montage aan het voertuig de huidige reparatierichtlijnen van het voertuig in acht.
- S:** Beakta bilens aktuella reparationsinstruktioner när du utför monteringsarbeten bilen.
- E:** Para los trabajos de montaje en el vehículo observe el Manual de Reparaciones actual del vehículo.
- CZ:** U montážních prací na vozidle se řiďte aktuální opravářskou příručkou vozidla.



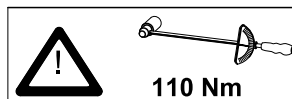
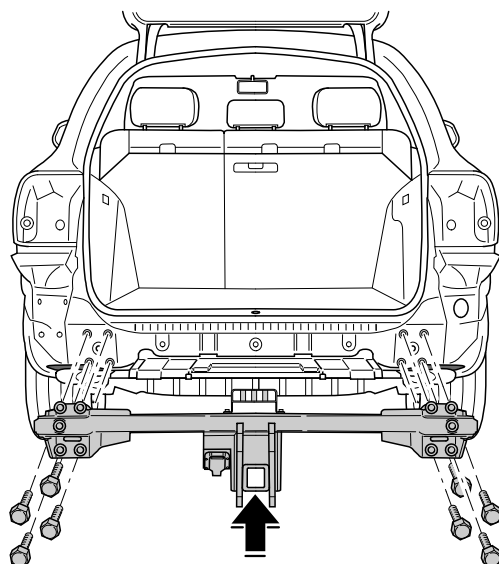
3



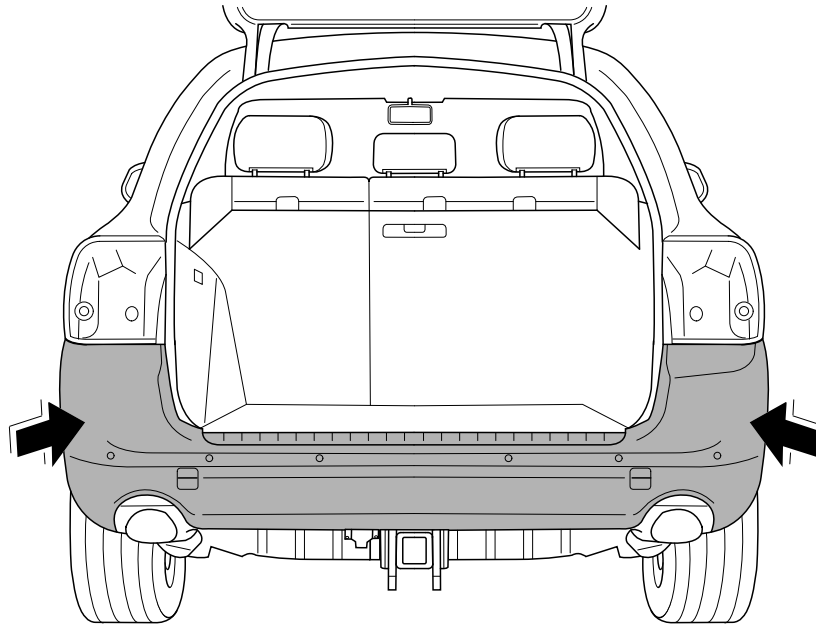
4



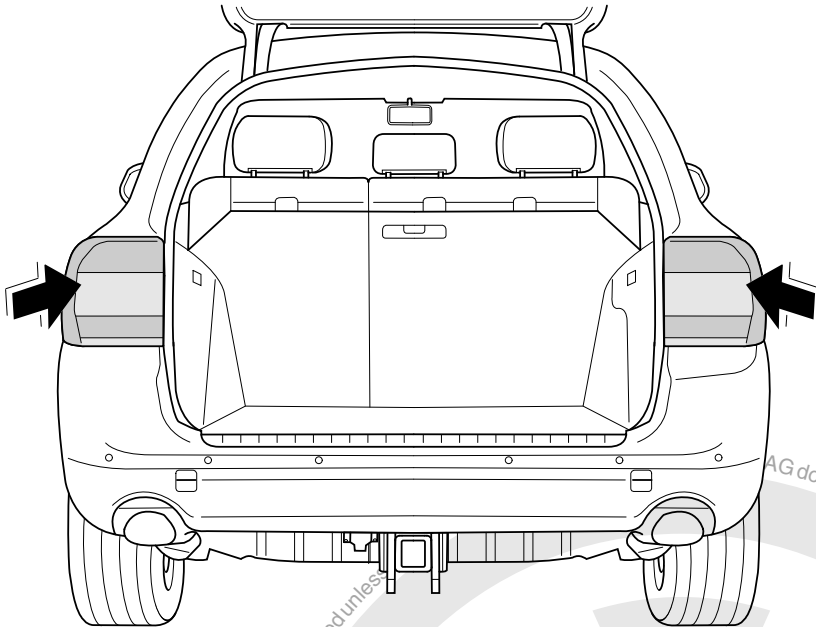
5



6



7



Cautions & Warnings

Please read these WARNINGS and CAUTIONS before proceeding with maintenance and repair work. You must answer that you have read and you understand these WARNINGS and CAUTIONS before you will be allowed to view this information.

- If you lack the skills, tools and equipment, or a suitable workshop for any procedure described in this manual, we suggest you leave such repairs to an authorized Volkswagen retailer or other qualified shop. We especially urge you to consult an authorized Volkswagen retailer before beginning repairs on any vehicle that may still be covered wholly or in part by any of the extensive warranties issued by Volkswagen.
- Disconnect the battery negative terminal (ground strap) whenever you work on the fuel system or the electrical system. Do not smoke or work near heaters or other fire hazards. Keep an approved fire extinguisher handy.
- Volkswagen is constantly improving its vehicles and sometimes these changes, both in parts and specifications, are made applicable to earlier models. Therefore, part numbers listed in this manual are for reference only. Always check with your authorized Volkswagen retailer parts department for the latest information.
- Any time the battery has been disconnected on an automatic transmission vehicle, it will be necessary to reestablish Transmission Control Module (TCM) basic settings using the VAG 1551 Scan Tool (ST).
- Never work under a lifted vehicle unless it is solidly supported on stands designed for the purpose. Do not support a vehicle on cinder blocks, hollow tiles or other props that may crumble under continuous load. Never work under a vehicle that is supported solely by a jack. Never work under the vehicle while the engine is running.
- For vehicles equipped with an anti-theft radio, be sure of the correct radio activation code before disconnecting the battery or removing the radio. If the wrong code is entered when the power is restored, the radio may lock up and become inoperable, even if the correct code is used in a later attempt.
- If you are going to work under a vehicle on the ground, make sure that the ground is level. Block the wheels to keep the vehicle from rolling. Disconnect the battery negative terminal (ground strap) to prevent others from starting the vehicle while you are under it.
- Do not attempt to work on your vehicle if you do not feel well. You increase the danger of injury to yourself and others if you are tired, upset or have taken medicine or any other substances that may impair you or keep you from being fully alert.
- Never run the engine unless the work area is well ventilated. Carbon monoxide (CO) kills.
- Always observe good workshop practices. Wear goggles when you operate machine tools or work with acid. Wear goggles, gloves and other protective clothing whenever the job requires working with harmful substances.
- Tie long hair behind your head. Do not wear a necktie, a scarf, loose clothing, or a necklace when you work near machine tools or running engines. If your hair, clothing, or jewelry were to get caught in the machinery, severe injury could result.
- Do not re-use any fasteners that are worn or deformed in normal use. Some fasteners are designed to be used only once and are unreliable and may fail if used a second time. This includes, but is not limited to, nuts, bolts, washers, circlips and cotter pins. Always follow the recommendations in this manual - replace these fasteners with new parts where indicated, and any other time it is deemed necessary by inspection.

Cautions & Warnings

- Illuminate the work area adequately but safely. Use a portable safety light for working inside or under the vehicle. Make sure the bulb is enclosed by a wire cage. The hot filament of an accidentally broken bulb can ignite spilled fuel or oil.
- Friction materials such as brake pads and clutch discs may contain asbestos fibers. Do not create dust by grinding, sanding, or by cleaning with compressed air. Avoid breathing asbestos fibers and asbestos dust. Breathing asbestos can cause serious diseases such as asbestosis or cancer, and may result in death.
- Finger rings should be removed so that they cannot cause electrical shorts, get caught in running machinery, or be crushed by heavy parts.
- Before starting a job, make certain that you have all the necessary tools and parts on hand. Read all the instructions thoroughly; do not attempt shortcuts. Use tools that are appropriate to the work and use only replacement parts meeting Volkswagen specifications. Makeshift tools, parts and procedures will not make good repairs.
- Catch draining fuel, oil or brake fluid in suitable containers. Do not use empty food or beverage containers that might mislead someone into drinking from them. Store flammable fluids away from fire hazards. Wipe up spills at once, but do not store the oily rags, which can ignite and burn spontaneously.
- Use pneumatic and electric tools only to loosen threaded parts and fasteners. Never use these tools to tighten fasteners, especially on light alloy parts. Always use a torque wrench to tighten fasteners to the tightening torque listed.
- Keep sparks, lighted matches, and open flame away from the top of the battery. If escaping hydrogen gas is ignited, it will ignite gas trapped in the cells and cause the battery to explode.
- Be mindful of the environment and ecology. Before you drain the crankcase, find out the proper way to dispose of the oil. Do not pour oil onto the ground, down a drain, or into a stream, pond, or lake. Consult local ordinances that govern the disposal of wastes.
- The air-conditioning (A/C) system is filled with a chemical refrigerant that is hazardous. The A/C system should be serviced only by trained automotive service technicians using approved refrigerant recovery/recycling equipment, trained in related safety precautions, and familiar with regulations governing the discharging and disposal of automotive chemical refrigerants.
- Before doing any electrical welding on vehicles equipped with anti-lock brakes (ABS), disconnect the battery negative terminal (ground strap) and the ABS control module connector.
- Do not expose any part of the A/C system to high temperatures such as open flame. Excessive heat will increase system pressure and may cause the system to burst.
- When boost-charging the battery, first remove the fuses for the Engine Control Module (ECM), the Transmission Control Module (TCM), the ABS control module, and the trip computer. In cases where one or more of these components is not separately fused, disconnect the control module connector(s).
- Some of the vehicles covered by this manual are equipped with a supplemental restraint system (SRS), that automatically deploys an airbag in the event of a frontal impact. The airbag is operated by an explosive device. Handled improperly or without adequate safeguards, it can be accidentally activated and cause serious personal injury. To guard against personal injury or airbag system failure, only trained Volkswagen Service technicians should test, disassemble or service the airbag system.

Cautions & Warnings

- Do not quick-charge the battery (for boost starting) for longer than one minute, and do not exceed 16.5 volts at the battery with the boosting cables attached. Wait at least one minute before boosting the battery a second time.
- Never use a test light to conduct electrical tests of the airbag system. The system must only be tested by trained Volkswagen Service technicians using the VAG 1551 Scan Tool (ST) or an approved equivalent. The airbag unit must never be electrically tested while it is not installed in the vehicle.
- Some aerosol tire inflators are highly flammable. Be extremely cautious when repairing a tire that may have been inflated using an aerosol tire inflator. Keep sparks, open flame or other sources of ignition away from the tire repair area. Inflate and deflate the tire at least four times before breaking the bead from the rim. Completely remove the tire from the rim before attempting any repair.
- When driving or riding in an airbag-equipped vehicle, never hold test equipment in your hands or lap while the vehicle is in motion. Objects between you and the airbag can increase the risk of injury in an accident.

I have read and I understand these Cautions and Warnings.

